

## PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS ACT

Pursuant to the provisions of the *Public Service Staff Relations Act* of the Yukon Territory, the Commissioner of the Yukon Territory is pleased and doth hereby order as follows:

1. The Board, as defined in the *Public Service Staff Relations Act*, shall be:  
(Amended by C.O. 1973/258, 1974/9, 1974/10 and 1974/11)

2. The term of office for the Chairman and Vice-Chairman shall be five years from the date of appointment, and for the members representing employer interest and the members representing employee interest, three years from the date of appointment. (Added by C.O. 1970/344)

3. The remuneration to be paid to each member of the Yukon Public Service Staff Relations Board, except the Chairman and the Vice-Chairman, shall be calculated on a prorata basis of his per diem remuneration as member of the Yukon Public Service Staff Relations Board for the time he is engaged on the work of the Yukon Public Service Staff Relations Board together with actual travelling and living expenses incurred while absent from his normal place of residence in connection with his duties for which the usual detailed accounts will be submitted. The member is not entitled to charge travelling and living expenses if he is reimbursed from other sources for such expenses.  
(Added by C.O. 1970/344)

4. Authority is delegated to the Chairman of the Yukon Public Service Staff Relations Board to pay to Board members, arbitrators, adjudicators, conciliators and members of the conciliation board and such other persons as the Board deems necessary for the performance of its duties under the Act.

(a) such remuneration per day as the Chairman deems appropriate; and

(b) travelling and living expenses incurred while absent from the person's normal place of residence in connection with his duties, either subject to submission of the usual detailed accounts or in accordance with the rate of subsistence allowance currently paid to members of the Public Service of the Territory,

## LOI SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Le Commissaire du territoire du Yukon, conformément aux dispositions de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique* du territoire du Yukon, décrète ce qui suit :

1. La Commission, telle qu'elle est définie dans la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, est constituée comme suit :  
(Modifié par O.C. 1973/258, 1974/9, 1974/10 et 1974/11)

2. À compter de leur date de nomination respective, la durée du mandat du président et du vice-président est de cinq ans et de trois ans pour les membres représentant les employeurs et les membres représentant les fonctionnaires.  
(Ajouté par O.C. 1970/344)

3. À l'exception du président et du vice-président, la rémunération de chaque membre de la Commission des relations de travail dans la fonction publique du Yukon est calculée proportionnellement à l'indemnité journalière qu'il reçoit comme membre de la Commission pour le temps qu'il consacre aux affaires de celle-ci. S'ajoutent à cette rémunération les frais de déplacement et de subsistance réels engagés durant ses absences de son lieu de résidence normal dans l'exécution de ses fonctions, et qui sont précisées dans les comptes habituels présentés. Les frais de déplacement et de subsistance ne sont pas remboursables à un membre qui les recouvre d'autres sources.  
(Ajouté par O.C. 1970/344)

4. Est délégué au président de la Commission des relations de travail dans la fonction publique du Yukon le pouvoir de verser aux membres de la Commission, aux arbitres, aux conciliateurs et aux membres du conseil de conciliation, ainsi qu'aux autres personnes que la Commission estime nécessaires à l'exécution de ses fonctions aux termes de la Loi :

a) la rémunération quotidienne qu'il estime appropriée, conformément à la politique fédérale;

b) les frais de déplacement et de subsistance engagés durant l'absence de la personne de son lieu de résidence normal dans l'exercice de ses fonctions, soit sur présentation du compte détaillé habituel, soit selon l'allocation de subsistance en vigueur pour les fonctionnaires du

C.O. 1970/196  
PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS ACT

O.C. 1970/196  
LOI SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL  
DANS LA FONCTION PUBLIQUE

such remuneration in (a) above to be in accordance with Federal Government practice. *(Amended by C.O. 1975/74)*

5. Authority is delegated to the Chairman of the Yukon Public Service Staff Relations Board to appoint the officers to have signing authority with respect to the operations of the Yukon Public Service Staff Relations Board including the power to sign documents related to the banking operations of the Yukon Public Service Staff Relations Board, including deposits, withdrawals and banking charges, but excluding loans, overdrafts or guarantees. *(Amended by C.O. 1976/274)*

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 22nd day of July, A.D., 1970.

---

Commissioner of the Yukon

territoire. *(Modifié par O.C. 1975/54)*

5. Est délégué au président de la Commission des relations de travail dans la fonction publique du Yukon le pouvoir de nommer les signataires autorisés à l'égard des activités de la Commission des relations de travail dans la fonction publique du Yukon, y compris le pouvoir de signer les documents relatifs aux opérations bancaires de la Commission, notamment les dépôts, les retraits et les frais bancaires, à l'exclusion des emprunts, des découverts et des sûretés. *(Modifié par O.C. 1976/274)*

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, le 22 juillet 1970.

---

Commissaire du territoire du Yukon